

**Comité Técnico**

**TC/58/12**

**Quincuagésima octava sesión  
Ginebra, 24 y 25 de octubre de 2022**

**Original: Inglés  
Fecha: 6 de octubre de 2022**

## **BASES DE DATOS DE DESCRIPCIONES DE VARIEDADES**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

*Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV*

### **RESUMEN**

1. El presente documento tiene por finalidad exponer las novedades relativas a las bases de datos de descripciones de variedades e invitar a los miembros de la Unión a que informen sobre la labor concerniente a la elaboración de bases de datos que contengan datos morfológicos y/o moleculares.

2. Las cuestiones relativas a la elaboración de una plataforma para las bases de datos de los miembros de la UPOV que contienen información descriptiva de las variedades se exponen en el documento TC/58/8 “Cooperación en el examen”.

3. Se invita al TC a:

a) determinar si procede invitar a la Oficina de la Unión a que estudie las posibilidades de que la información sobre las páginas web con descripciones de variedades se ponga a disposición en el sitio web de la UPOV; y

b) recordar la invitación cursada a los miembros de la Unión a informar al TC y los TWP sobre la labor relativa a la elaboración de bases de datos que contienen datos morfológicos o moleculares.

4. En el presente documento se utilizan las abreviaturas siguientes.

BMT: Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en Particular  
 TC: Comité Técnico  
 TC-EDC: Comité de Redacción Ampliado  
 TWA: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas  
 TWC: Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos  
 TWF: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales  
 TWM: Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Examen (TWM)  
 TWO: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales  
 TWV: Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas  
 TWP: Grupos de Trabajo Técnico

5. El presente documento se estructura del modo siguiente:

RESUMEN .....	1
ANTECEDENTES .....	2
NOVEDADES ACAECIDAS EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO EN SUS SESIONES DE 2022 .....	2

## ANTECEDENTES

6. En su cuadragésima quinta sesión,<sup>1</sup> el TC observó, a partir de las novedades que se mencionan en el documento TC/45/9 “Publicación de descripciones de variedades”, que los miembros de la Unión están elaborando bases de datos que contienen datos morfológicos y moleculares y, cuando lo consideran pertinente, colaboran en la elaboración de bases de datos destinadas a la gestión de colecciones de variedades, especialmente en el plano regional. El TC convino en que puede resultar ventajoso ofrecer a los miembros de la Unión la posibilidad de informar sobre dicha labor de un modo coherente al TC, a los TWP y al BMT. Así, el TC acordó sustituir el punto del orden del día “Publicación de descripciones de variedades” por un punto relativo a “Bases de datos de descripciones de variedades” en los programas de las próximas sesiones del TC, los TWP y el BMT. A ese respecto, recordó la importancia que reviste la lista de criterios por examinar aplicables al uso de descripciones procedentes de distintas localidades y fuentes que figura en el párrafo 3 del documento TC/45/9 y se reproduce *infra*. El TC acordó además que la información presentada no tiene por qué estar relacionada con la publicación de descripciones (véase el párrafo 173 del documento TC/45/16 “Informe”).

“3. En su cuadragésima tercera sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2007, el Comité Técnico (TC) llegó a un acuerdo sobre la lista de criterios que han de examinar los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) para el uso de descripciones procedentes de distintas localidades y fuentes, que es la siguiente:

- a) considerar las especies respecto de las que opinan que es realmente interesante crear una base de datos internacional de descripciones de variedades;
- b) especificar el objetivo y la utilidad previstos;
- c) seleccionar los caracteres respecto de los que deben publicarse descripciones;
- d) especificar para cada carácter el grado de armonización ya alcanzado o pretendido (en este último caso, especificar si deben adoptarse medidas para mejorar el grado de armonización: *ring tests*, revisión de la descripción del modo de observación en las directrices, ...);
- e) estudiar la pertinencia de un “enfoque regional”, en lugar de un “enfoque internacional” (considerar grupos de países y comparar las descripciones solo dentro de esos grupos);
- f) proponer distancias mínimas para los caracteres pertinentes al establecer comparaciones entre los datos;
- g) indicar cuáles son los países que contribuirían a la publicación;
- h) considerar el tipo de acceso (libre o limitado a los colaboradores); y
- i) considerar el costo de los proyectos correspondientes.”

7. De conformidad con la decisión adoptada por el TC en su cuadragésima quinta sesión, se recuerda que los miembros de la Unión están invitados a informar al TC y a los TWP sobre la labor relativa a la elaboración de bases de datos que contienen datos morfológicos y/o moleculares.

## NOVEDADES ACAECIDAS EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO EN SUS SESIONES DE 2022

8. En sus sesiones de 2022, el TWV,<sup>2</sup> el TWA,<sup>3</sup> el TWO,<sup>4</sup> el TWF<sup>5</sup> y el TWM<sup>6</sup> examinaron el documento TWP/6/2 “*Variety description databases*” (Bases de datos de descripciones de variedades) (véanse los párrafos 32 a 38 del documento TWV/56/22 “*Report*” (Informe); los párrafos 48 a 50 del documento TWA/51/11 “*Report*”, los párrafos 49 a 51 del documento TWO/54/6 “*Report*”; los párrafos 38 a 41 del TWF/53/14 “*Report*” y los párrafos 70 a 80 del documento TWM/1/26 “*Report*”).

9. Los TWP tomaron nota de los informes presentados en sus sesiones de 2021 sobre bases de datos que contienen datos morfológicos o moleculares. Los TWP tomaron nota de la invitación cursada a los miembros de la Unión a informar a los TWP sobre la labor relativa a la elaboración de bases de datos que contienen datos morfológicos o moleculares.

---

<sup>1</sup> Celebrada en Ginebra del 30 de marzo al 1 de abril de 2009

<sup>2</sup> En su quincuagésima sexta sesión, celebrada por medios electrónicos del 18 al 22 de abril de 2022

<sup>3</sup> En su quincuagésima primera sesión, organizada por el Reino Unido y celebrada por medios electrónicos del 23 al 27 de mayo de 2022

<sup>4</sup> En su quincuagésima cuarta sesión, organizada por Alemania y celebrada por medios electrónicos del 13 al 17 de junio de 2022

<sup>5</sup> En su quincuagésima tercera sesión, celebrada por medios electrónicos del 11 al 15 de julio de 2022

<sup>6</sup> En su primera sesión, celebrada por medios electrónicos del 19 al 23 de septiembre de 2022

10. En su quincuagésima sexta sesión, el TWV asistió a una ponencia sobre “La fuente de descripciones de variedades de los Países Bajos” a cargo de un experto de este país. Se facilita una copia de la ponencia en el documento TWV/56/11. El TWV tomó nota de que las descripciones de variedades de los Países Bajos están a disposición del público en el siguiente sitio web: <https://nederlandsrassenregister.nl/>.

11. El TWV tomó nota de que los siguientes miembros también han publicado descripciones de variedades o facilitado información sobre variedades protegidas en las siguientes direcciones:

- Base de datos Australiana de derechos de obtentor: [http://pericles.ipaustralia.gov.au/pbr\\_db/](http://pericles.ipaustralia.gov.au/pbr_db/)
- Brasil: [https://sistemas.agricultura.gov.br/snpc/cultivarweb/cultivares\\_protegidas.php](https://sistemas.agricultura.gov.br/snpc/cultivarweb/cultivares_protegidas.php)
- Canadá: <https://inspection.canada.ca/plant-varieties/plant-breeders-rights/varieties/eng/1300463863953/1300463978655>
- Unión Europea: <https://online.plantvarieties.eu/publicSearch>
- Francia: <https://www.geves.fr/catalogue-france/>

12. El TWV tomó nota de que la Argentina y Alemania facilitan descripciones de variedades a los interesados que las soliciten.

13. En su quincuagésima segunda sesión, el TWV convino con el TWF en que se ha de invitar a la Oficina de la Unión a determinar si procede que la información sobre las páginas web con descripciones de variedades se ponga a disposición en el sitio web de la UPOV.

14. En su quincuagésima tercera sesión, el TWF tomó nota de que España puede proporcionar descripciones de variedades a los miembros que las soliciten.

15. *Se invita al TC a:*

*a) determinar si procede invitar a la Oficina de la Unión a que estudie las posibilidades de que la información sobre las páginas web con descripciones de variedades se ponga a disposición en el sitio web de la UPOV; y*

*b) recordar la invitación cursada a los miembros de la Unión a informar al TC y los TWP sobre la labor relativa a la elaboración de bases de datos que contienen datos morfológicos o moleculares.*

[Fin del documento]